

18 April 2002
Arabic
Original: French

اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية
الفريق العامل المعني بوضع مشروع ميزانية
للسنة المالية الأولى للمحكمة

نيويورك

١٩-٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٢

١٢-١ تموز/يوليه ٢٠٠٢

اقتراح مقدم من فرنسا بشأن معدل الشغور خلال السنة المالية الأولى

يُستعاض بهذا النص عن الحاشية الواردة أسفل الجدول (الجدول ٢، الفقرة ١١٥،
الوثيقة PCNICC/2002/WGFYB/L.1):

(أ) يُفترض أنه سيؤذن بما مجموعه ٦٤ وظيفة للفترة من أيلول/سبتمبر
إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، وأنه سيؤذن بما مجموعه ١٩٥ وظيفة في الفترة
من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣.

وتقوم هذه الفرضية على أن تعيين الموظفين سيتم على مراحل وأن معدل
شغور وظائف الموظفين وكبار المسؤولين الإداريين سيبلغ ٢٠ في المائة في كانون
الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، ومعدل شغور وظائف الفئات الأخرى سيبلغ ١٦ في المائة.

وبالتالي، فإن متوسط معدل الشغور للسنة المالية بكاملها سيبلغ ٤٥
في المائة و ٤٠ في المائة على التوالي.

المرفق الأول

- ١ - يُفترض أن معدل الشغور في المحكمة الجنائية الدولية سيبلغ ٢٠ في المائة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ لوظائف الموظفين وكبار المسؤولين الإداريين، و ١٦ في المائة للفتات الأخرى (الأمن والخدمات العامة).
- ٢ - وعلى سبيل المقارنة، بلغ معدل الشغور في المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة في كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ (أي بعد مضي عدة سنوات على تشكيلها) ٢٣,٦ في المائة لفتة الموظفين وكبار المسؤولين الإداريين، و ١٩,٣ في المائة للفتات الأخرى.
- ٣ - وبالمثل، ترى الأمم المتحدة أن متوسط معدل شغور وظيفة تُنشأ حديثاً هو ٦٠ في المائة في السنة الأولى (أي ٧,٢ أشهر من الشغور في السنة) لفتة الموظفين وكبار المسؤولين الإداريين، و ٥٠ في المائة للفتات الأخرى (أي ٦ أشهر). لذا، فإن الافتراضات المطبقة على المحكمة الجنائية الدولية غير واقعية نسبياً.
- ٤ - وقد تكون وتيرة تعيين الموظفين الذين ينتمون إلى فئات الموظفين الأخرى ذات مسار خطي نسبياً، بالنظر أساساً إلى وجود عمالة حسنة التدريب في البلد المضيف وفي البلدان المجاورة؛ يمكن توظيفهم طيلة السنة.
- ٥ - وبالمقابل، سيتم تعيين الموظفين وكبار المسؤولين الإداريين على عدة دفعات، وفقاً للخطة التالية:
- الدفعة الأولى بين أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ وبداية عام ٢٠٠٣، مما سيتطلب جهداً ضخماً من أجل وضع إجراءات التعيين وتحديد الوظائف. وستكون هذه التعيينات على الأرجح أبطأ من غيرها؛
- وسيتم تعيين الدفعة الثانية بين آذار/مارس وأيار/مايو ٢٠٠٣، بعد انتخاب القضاة والمسجل والمدعي العام. ومن المهم أن يتمكن هؤلاء بعد انتخابهم من تعيين معاونيهم الرئيسيين بأنفسهم. أما شغل جميع الوظائف قبل انتخاب الهيئات الرئيسية للمحكمة فيضرب بحسن سير العمل فيها؛
- وسيتم تعيين الدفعة الثالثة بين أيلول/سبتمبر وتشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ بعد انقضاء عطلة الصيف السنوية، وهي عادة ما تكون فترة التعيين في الوظائف الرئيسية وتسلمها.
- ٦ - ويبيّن الجدول والرسمان البيانيان التاليان سير عملية تعيين الموظفين (انظر المرفق الثاني).

٧ - لذا، فإن المعدل المتوسط (الذي يتيح الانتقال من ١٠٠ في المائة من الوظائف الشاغرة في آب/أغسطس ٢٠٠٢ إلى ٢٠ في المائة و ١٦ في المائة على التوالي في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣) سيبلغ ٤٥ في المائة للموظفين وكبار المسؤولين الإداريين و ٤٠ في المائة للفتحات الأخرى. واستناداً إلى ذلك، يُفترض أن يكون المعدل المتوسط للشغور أثناء السنة المالية الثانية أقل من ٢٠ في المائة لهاتين الفئتين من الموظفين.

المرفق الثاني

تقديرات توزيع الموظفين المأذون بهم ومعدلات الشغور، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ إلى كانون
الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

الموظفون المأذون بهم ٢٠٠٢	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر
الموظفون المأذون بهم ٢٠٠٢	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر	تشرين أيلول/سبتمبر
٣٦	٨	١٠	١٥	٢٢	٢٧	٣٢	٣٦	٤١	٥٢	٦٠	٦١	٦٢	٧٠	٧٦	٧٨	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠
٢٨	٥	١٢	٢٠	٢٥	٣٠	٣٥	٤٠	٤٥	٥٠	٥٥	٦٠	٦٥	٧٠	٧٥	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠
-	%٧٨	%٧٢	%٥٨	%٣٩	-	%٧٣	%٦٨	%٦٤	%٥٩	%٤٨	%٤٠	%٣٩	%٣٠	%٢٤	%٢٢	%٢٠	%٢٠	%٢٠	%٢٠
-	%٨٢	%٥٧	%٢٩	%١١	-	%٦٨	%٦٣	%٥٨	%٥٣	%٤٧	%٤٢	%٣٧	%٣٢	%٢٦	%١٦	%١٦	%١٦	%١٦	%١٦

معدلات تعيين الموظفين المأذون بهم (تقديرات تستند إلى
الموظفين المأذون بهم في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣)

الفئة الفنية

الخدمات العامة

الخدمات العامة

الفئة الفنية